DIREKTIVA SVETA 2013/24/EU

z dne 13. maja 2013

o prilagoditvi nekaterih direktiv na področju prava družb zaradi pristopa Republike Hrvaške

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Pogodbe o pristopu Hrvaške in zlasti člena 3(4) Pogodbe,

ob upoštevanju Akta o pristopu Hrvaške in zlasti člena 50 Akta,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Člen 50 Akta o pristopu Hrvaške določa, da kadar je treba akte institucij, sprejete pred pristopom, zaradi pristopa prilagoditi in navedeni akt o pristopu ali njegove priloge potrebnih prilagoditev ne predvidevajo, Svet na predlog Komisije s kvalificirano večino sprejme potrebne akte v ta namen, če izvirnega akta ni sprejela Komisija.

(2) Sklepna listina konference, na kateri je bila sestavljena in sprejeta Pogodba o pristopu Hrvaške, je pokazala, da so visoke pogodbenice dosegle politični dogovor o nizu prilagoditev aktov institucij, potrebnih zaradi pristopa, ter pozvale Svet in Komisijo, naj sprejmeta te prilagoditve pred pristopom, po potrebi dopolnjene in posodobljene, da se upošteva razvoj prava Unije.

(3) Direktive 78/660/EGS ([1]), 83/349/EGS ([2]), 2009/101/ES ([3]), 2009/102/ES ([4]), 2011/35/EU ([5]) in 2012/30/EU ([6]) bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJO DIREKTIVO:

Člen 1

Direktive 78/660/EGS, 83/349/EGS, 2009/101/ES, 2009/102/ES, 2011/35/EU in 2012/30/EU se spremenijo, kakor je določeno v Prilogi k tej direktivi.

([1]) Četrta direktiva Sveta 78/660/EGS z dne 25. julija 1978 o letnih računovodskih izkazih posameznih vrst družb, ki temelji na členu 54(3)(g) Pogodbe (UL L 222, 14.8.1978, str. 11).

([2]) Sedma direktiva Sveta 83/349/EGS z dne 13. junija 1983 o konsolidiranih računovodskih izkazih, ki temelji na členu 54(3)(g) Pogodbe (UL L 193, 18.7.1983, str. 1).

([3]) Direktiva 2009/101/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. septembra 2009 o uskladitvi zaščitnih ukrepov za varovanje interesov družbenikov in tretjih oseb, ki jih države članice zahtevajo od gospodarskih družb v skladu z drugim pododstavkom člena 48 Pogodbe, zato da se oblikujejo zaščitni ukrepi z enakim učinkom v vsej Skupnosti (UL L 258, 1.10.2009, str. 11).

([4]) Direktiva 2009/102/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. septembra 2009 na področju prava družb o družbah z omejeno odgovornostjo z enim družbenikom (UL L 258, 1.10.2009, str. 20).

([5]) Direktiva 2011/35/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. aprila 2011 o združitvi delniških družb (UL L 110, 29.4.2011, str. 1).

([6]) Direktiva 2012/30/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2012 o uskladitvi zaščitnih ukrepov za varovanje interesov družbenikov in tretjih oseb, ki jih države članice zahtevajo od gospodarskih družb v pomenu drugega odstavka člena 54 Pogodbe o delovanju Evropske unije, glede ustanavljanja delniških družb ter ohranjanja in spreminjanja njihovega kapitala, zato da se oblikujejo zaščitni ukrepi z enakim učinkom v vsej Skupnosti (UL L 315, 14.11.2012, str. 74).

Člen 2

1. Države članice najpozneje do dne pristopa Hrvaške k Uniji sprejmejo in objavijo zakone in druge predpise, potrebne za uskladitev s to direktivo. Komisiji nemudoma sporočijo besedila navedenih predpisov.

Države članice uporabljajo te predpise od dne pristopa Hrvaške k Uniji.

Države članice se v sprejetih predpisih sklicujejo na to direktivo ali pa sklic nanjo navedejo ob njihovi uradni objavi. Način sklicevanja določijo države članice.

2. Države članice sporočijo Komisiji besedila temeljnih določb predpisov nacionalne zakonodaje, sprejetih na področju, ki ga ureja ta direktiva.

Člen 3

Ta direktiva začne veljati pod pogojem in na dan začetka veljavnosti Pogodbe o pristopu Hrvaške.

Člen 4

Ta direktiva je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 13. maja 2013

Za Svet

Predsednik

S. COVENEY

PRILOGA

DEL A

PRAVO GOSPODARSKIH DRUŽB

1. V členu 1 Direktive 2009/101/ES se po vnosu za Francijo vstavi naslednje:

„— Hrvaška:

dioničko društvo, društvo s ograničenom odgovornošću,“.

2. V Prilogi I k Direktivi 2009/102/ES se po vnosu za Francijo vstavi naslednje:

„— Hrvaška:

društvo s ograničenom odgovornošću, dioničko društvo,“.

3. V členu 1(1) Direktive 2011/35/EU se po vnosu za Francijo vstavi naslednje:

„— Hrvaška:

— dioničko društvo,“.

4. V Prilogi I k Direktivi 2012/30/EU se po vnosu za Francijo vstavi naslednje:

„— Hrvaška:

dioničko društvo,“.

DEL B

RAČUNOVODSKI STANDARDI

1. Člen 1(1) Direktive 78/660/EGS se spremeni:

(a) v prvem pododstavku se doda naslednje:

„— na Hrvaškem:

dioničko društvo, društvo s ograničenom odgovornošću.“;

(b) v drugem pododstavku se doda naslednje:

„(ab) na Hrvaškem:

javno trgovačko društvo, komanditno društvo.“

2. V členu 4(1) Direktive 83/349/EGS se v prvem pododstavku doda naslednje:

„(ab) *na Hrvaškem*:

dioničko društvo, društvo s ograničenom odgovornošću.“